

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 41 (1927)

Artikel: Christoffel Rageth : requint our dal temp della pesta
Autor: Cloetta, G. G.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-198541>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

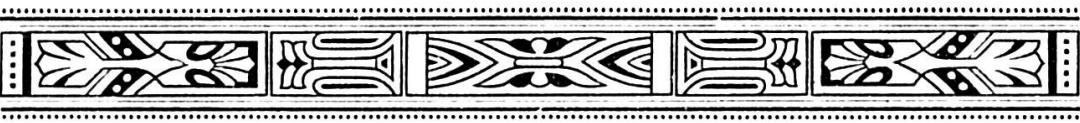
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



CHRISTOFFEL RAGETH

Requint our dal temp della pesta.

Da G. G. Cloetta.

Que sun già blers ans, ch'eu per la prüma vouta, scu mez creschü, passet il stret da Müras e vzet il vih da Tusan. Quell'impressiun cha quaist lö, cun sia singulara e tuot aigna situaziun, mez nellas muntagnas e mez nella planüra e tanter bos-cha da frütta e giardins, svagliet in mai, nun poss imblidar plü. „Quaist ais dimena Tusan“, am dschaiv'eu“, „quel lö d'ün Güerg Jenatsch, d'ün Hans Ardüser e d'ün Silvester Rosenroll; quaist ais la Viamala, chi daspö il 15. secul ha vis a passar ün trafic mondial, e quaist la Nolla, la terrur del comün e dell'intera val fin gio'l Bodan.“ Sgür pacs comüns da Comünas Trais Terras varan vis nel medio evo tant trafic scu Tusan, ma sgür ingüns nun varan gnü tant da patir da guerras e malatias, incendis ed auazuns.

Davo ans il destin am plachet allura qua, ed eu podet imprender a cognuoscher ed amar quaist pövel, chi apunto per amur da relaziuns differentas chi regnettan qua seculs e seculs, assumet e conservet eir lingua ed üsanzas, ün po bod dir: ün caracter special. E nel spejel del pövel odiern e seis far e pensar guard eu gugent inavo sün quels temps da löng passats. Svutand allura nel archiv am crudet per cas ün cudaschet in man, ün cudaschet, chi requinta da persunas e fats our dal 16. secul. Il vegl Tusan cumanzet a reviver, üna persuna davo l'otra ascendet sü ed our dalla s-chürdüm della smanchanza e cumanzet ad agir e combatter, ad amar e patir. Intuorn la figüra del brav Christoffel Rageth, il qual tras sias capacitats, sia fideltà e perseveranza s'adozet al grà da Mastral e chapitani in servezzan franzes, as radunet bainbod l'inter pövelet e's mettet in corelaziun. Interessanta ais l'istoria qa quaist pövelet, quella vouta amo rumantsch. E noss Rumantschs odierns nun han amo mai

udi a quintar dal pövel rumantsch da Tusan. Usche la he scritta per las Annalas.

* * *

„Stina, va vi'n chà Sar Capo Ludwisch per üna padella d'fö. Id ais nair'ura, sch'eu dess amo far il giantar a drett'ura. Ed il bap ais i e ha tut crap e battafö cun el.“

Usche clamet pro duonna Mastralessa Giöri Seger ad ota vusch a sa fliglietta chi giovaiv'our in via. Fingià sigliotet la pitschna aint per piertan. Pero mez cridand barbottet ella: O mamma, eu nun poss ir vi plü in quella chasa. Adüna disch il Sar Capo pleds usche grits alla chara giunfra Greta, chi ais adün'usche buna cun mai.“

„Che và que pro a tai!“ dschet la mamma, già malpaziainta. Ma qua s'masdet fingià la sour plü granda da Stina cun tun d'imbüttamaint in lur controversa:

„Ma nun sast, mamma, chi ais scumandà dad ir cun fö avert sur la via!“

„Schi, ma eu sto avair fö, tü cumandant, uschigliö podais mangiar da giantar vossa fam e baiver aua laprò. Tü fast meglider dad ir intant sün butia da Scrivant Lüzi per ün quart d'sal, qua hast il heller.“

E l'Uoschlina get per sal. Alla Stina füt pero spargnada la cuorsa per quaista vouta. Perche in quel momaint capitet aint da porta cusdrin Grieder, chi passaiva güst speravi ed udit la contaisa, culs pleds: „Scha tü dovrast fö, cusdrina, schi at poss güdar, eu he tut per cas battafö cun mai.“

Il giantar füt dimena garanti. Ma cur cha l'Uoschlina, üna matta gia mez creschüda, turnet cul sal, avaiv'ella già ün sach plain d'novitats, las qualas ella nun podaiva brich tegner per ella — Stina eira fingià darcho our in via a giovar. —

„Pensa, mamma, sü tar Scrivant Lüzi han quintà, cha la giunfra Greta Ludwisch saj'impromissa be adascus cun Maschel Christoffel Rageth, sast, quel chi ais gnü Mastral l'an passà; e'l Sar Capo, seis bap, saja terribel grit perquai. — Ed ils chavallers, chi sun gnüts avant ün pêr dis our da Vuclina, hajan dit, cha cuaint saja dapertuot la pesta: in Vuclina, a Clavenna, schi perfin ad Andeer; els hajan be stovü mütschar dapertuot. — Ed

il furner Grieder saja gnü chastià per ün rentsch, perque ch'el haja fat pan massa liger — — —“

„Que al s-chüsa,“ interrumpet qua la mamma, „perque avain nus qua ils psadurs del pan, per ch'els giajan ogni eivna pro mincha furner e paisan il pan. Ed els sun obliats da far paisa da Cuoir. Cur ch'ün sto pajar già ün rentsch per saidesch michas pan alb, sco chi ais stabili l'an passà in radunanza, schi aise, pardieu, be dret e raschun, sch'ün survain allura eir la paisa. Els guadagnan amo adün'avonda, eir sch'els sun obliats da dar per mincha furnada duos bazs al comün. — Ma que cha tü dist dalla noscha glüna del Sar Capo Ludwisch, schi incleg eu quella fich bain, scha povra giunfra Greta as ha laschad'aint cun Maschel Christoffel. Quels duos sun adüna stats scu chan e giat, pustüt daspö ot ans, quel process cunter Gion Planta da Razen e davò quel terribel tribunal da Tusan, ingio Maschel Clas Nold barmör ais stat Capo-giüdisch e'l giuven Stoffel Rageth scrivant. Qua han els dictà orrendas multas a bleras persunas, pustüt dellas famiglias Salis e Planta, e scu chi's ha udi eir a Sar Capo Ludwisch, perche quel faiv'eir part del parti. — —

Ma che stun eu qua a baderlar! Va, guarda, scha'l bap vain bod a giantar.“

Ed il bap gnit bain dalunga davò aint da porta, toccand man a sa Stina chi avaiva da quintar milli chosas. Maschel Giöri, scu ch'el gniva nomnà generalmaing, eira our dalla schlatta dels Segers o Sägers, quella vouta üna schlatta florizanta e da reputabel nom in comün e drettüra.

Il solai staiva sün mezdi, e Maschel Giöri nun s'retardaiva gugent. L'inter antmezdi eir'el stat occupâ our sper la via da Chazzas suot Giardaina a far saiv. Que eira nempe prinzipi d'Avrigl del an 1580. Her saira avaivan ils duos guardasaivs fat banir, cha culs 8 Avrigl, tenor il cudesch da tschantamaints, la pasculaziun da prümavaira sül próvi finischa, e cha sün quel di minchün dess avair in uorden sias saivs e loccas e gennas. E las resp. disposiziuns del cudesch da tschantamaints eiran rigurusas. Chi chi nun avaiva sias saivs in uorden sül di fixà, gniva multà cun ün rentsch per mincha locca mancanta, ed ultra que podaivan ils guardasaivs laschar far saiv a cuost del possessur. Ma tuottüna daiva que amo transgressiuns avonda, e sovent stovaivan las multas gnir incassadas dals etschaders cun

staint'e fadia, pel plü dafatta cun agüd del capo regente u svess del Cussagl dels 7 homens.

Nos Maschel Giöri eira pero ün hom conscienzius ed avaiva sül strich las multas. Perque avaiv'el fat sü hoz sia saiv sper la via da Chazzas, e'l guardasaivs nun chattaivan plü ingünas da sias saivs degnas da multar. Ma a maisa regnaiva hoz granda depressiun, adonta cha la lengua della pitschna Stina nun tasschaiv'ün momaint. La novità cha l'Uoschlina avaiva portà in chasa, nempe quella della sgrischusa pesta, chi eira darcho rivada fin nella prossima vicinanza, as plachet scu üna sumbriva naira sün ils anims. Scha quaist spüventagl salvaiva darcho seis introit nel comün, scu nels ans 40, 50 e 60! Ed ün nun savaiva far cunter que absolut inguotta, ün eira directamaing disarmà!

I nun gnit discurrü bler a maisa. La mamma suspüraiva minchatant, e'l bap giaiva davo seis agens impissamaints, e quels gaiavan sü vers il prümaran da Saissa, ingio ch'ün eventualmaing as podess retrar cun la famiglia. Ün provet da tachar ün oter discours. Perche ch'el haja tut hoz crap e battafö cun el, dumandet la mamma. (Il fümar eira quella vouta fortünadamaing amò incontschaint in nos pajais.)

„Ma apunto,“ replichet il bap, „eu volaiva esser vairamaing plü bod a chasa, ma i get plü löng cu que ch'eu calculaiva. Eu he amò voglü arder quella spinatscha ch'eu he taglià our sper la saiv oura.“ Cun que la conversaziun as stalivet. Ün get darcho vi da sa lavur.

La populaziun da Tusan avaiv'in quaista stagiu lavur dich avuonda. La lavur dels champs avaiva cumanzà avant 8 dis. Eir sch'ün avaiva già quella vouta bler sejel e furmant d'inviern, schi restaiv'amò adüna avuonda per la prümavaira. Qua semnaiv'ün amo üerdi, fava ed arbaglia. Lapro avaiva amo mincha economia ün champet cun chanv e glin. Mailinterra e törla (furmentun) nun eiran quella vouta amò rivats fin in nos pajais. Gran pero stovaiva mincha chasa avair svess avuonda per seis adöver. Quel sich d'granezza estra chi gniv'importada dals chavallers gniva, per l'intera populaziun, apain'in consideraziun. Allur'avaiv'ün alla costa chi spuonda vers la Nolla amò üna quantità da bellas e bunas vignas, chi dumandaivan specialmaing in prümavaira granda lavur. Las duonnas eiran da quaist temp solitamaing occupadas cun tesser. Sch'ün quinta pro amò il far

saiiv, il far cul muvel ed otras lavurettas necessarias, schi sto ün cunvgnir, cha'l pövel da quels temps s'exorbaiva p. u. d. nell'agricultura.

Il di della plü gran travaglia ed agitaziun eira pero ils 8 d'Avrigl, apunto perque cha quel di la pasculaziun sül próvi eira scumandada. Già bod la daman tschüvlet il beschér, hoz na scu fin uossa süsom, dimperse giosom il comün, be suot la baselgia. E la bescha, quistas creatüras stupidas, volaivan per tuotta forza tour la via ingio vers Campogna. Be cun staint'e fadia reuschit que finalmaing al pastur da rablar sa scossa sü e sur la Nolla vi vers il Bovel sura.

Apain'eira passà sü il beschér, schi as sentit giosom il comün il corn del chavrér, e quaist avet la medema fadia da condüer sa scossa in direcziun contraria a que ch'ell'eira düsada fin hoz. Allura clamet il pastur del Bovel seis muvel süt cun sia tüba, davò gnit il vachér, allur'il paster dels chavals e l'ultim quel dels püerchs, il qual manaiva sia illustra compagnia sü vers il Crap dels Porchs.

Fin cha tuot quaistas brigadas eiran passadas, eir'eir la daman passada vi. Bain divers l'avaivan prolungada amò artifizialmaing. Que füss bain imperdunabel da laschar passar vi ün' usche bun'occasiun, ch' ün po forsa sentir qualche interessanta novità! O ch'ün po dar a qualche „chara“ vaschina cun tuotta bella tschera üna lischadina. Schi, amò uossa — già d'üna pezza eiran quels del vih suot its a lur lavur ed eiran süsom vih svanidas las ultimas cuettas tortas — staivan nella part sura del comün amò la duonna Mastralessa Ludwisch e sia vaschina dall' otra vart della via, minchüna sün sa porta d'chasa ed üna scuetta in man e s'avaivan da requintar chosas trement importantas.

„Schi, e que ch'eu T'volaiv' amo dumandar,“ as sentiva quist momaint la vusch della duonna Mastralessa, davo cha fingià d'üna pezza avaivan provà invanamaing da's separar, „Va que uossa plü bain cun Ta taila? Est bod a fin cun ella?“

„Ah“, respondet l'otra, „cun quella n'haja ün pover muond. Daspö'cha la radunanza ha decis ch'ün possa tour l'aua del aual da Chazzas be 6 eivnas per rossar, e cha nus eschan per cas adüna cun las laviours in retard, schi nun he podü rossar avonda, ed uossa m'inacorsch cul tesser. E lapro nun he podü glivrar da filar cun mas duos figlias, già cha nus eschan per cas adüna

cun tuot in retard. Oters ans avain nus adüna podü filar tuot svess, e quist inviern he dat a filar il trajamaint ad Annigna Bonadurer, e quella m'ha filà usche irregular, cha'l fil am rumpa mincha pass, e cur ch'ün ais per cas adüna . . .“

„Schi, schi“, interrupt la duonna Mastralessa la liangi’infinita cun tun alquant agüz, „que dà a tuottavia üna biancaria pac allegraivla, ed ün ha allura amò decennis davò sa rabgia landervia. Qua n'haja gnü eu plü fortüna cun ma taila. Ma natural, sch'ün guarda, scu eu, adüna svess ed a dret temp davo sas chosas, schi nun po que fallar. E t'impaisa! quista vouta ha tessü ma Greta tuot be suletta, ed ella tessa plü bain cu eu“.

„Ma tü hast gnü eir be quell'unica, e tü nun sast, che cha que ais: pisserar e's sfadiar e's schaschinar di per di dalla daman alla saira per zugliar tuot las fouras e tuot las boccas, scu chi toccet a mai, mia chara duonna Mastralessa, cun meis set“, crajet uossa la buna vaschina per ün'occasiun adequata, da podair dar eir üna da sia vart. Ellas eiran uschigliö bunas vaschinas, e la prossma vouta as plandschaivan ellas fingià darcho vicendevol-maing lur bsögns e lur disgusts ed imblüdaivan lasupra il temp chi crudelmaing passaiva.

Già staiv'ün al principi della stad, della recolta del fain. Singuls avaivan già sejà lur bröls, e prossem lündeschdi dovaiva que cumanzar generalmaing. Ma que nun eira ün far cun fain scu hoz in di. Na be ch'ün avaiva quella vouta indrizs bler plü primitivs e ch'ün faiva la lavur per grunda part cun aignas forzas, usche ch'ella düraiva bler plü löng, ma ün avaiva eir disposiziuns e ledschas davart il próvi e la polizia champestra, chi paralisaivan fermamaing la libertà ed attività del singul. Allura eiran que eir uschigliö temps terribel desastrus. Fin avant 20 ans avaiva regnà la pesta nel pajais, dalla quala la glieud plü veglia requintaiv'amo hoz chosas ed istorias chi faivan star ils chavels amunt. Allura seguittan ils scompigls politics dels ans 70 culla feda da Razen chi glivret culla decapitazion da Gion Planta. Ma cun quai ils anims nun eiran quietats, anzi l'ödi e'l sen da vendetta sflamgettan pür uossa sü plü veementamaing. Las terras eiran partidas in duos champs. E quaista partischaneria nun s'faiva valair be in occasiuns da plü grandas reunions politicas, scu deettas e tribunals, dimperse penetraiva bleranzi aint nella vita nels comüns e svess nellas famiglias. Tusan eira quasi unanimamaing del parti

cunter ils Plantas, alla testa principalmaing ils Rosenrolls, allur'eir Maschel Christoffel Rageth, Maschel Giöri Seger e.o. Del oter parti eiran be pacs, ma tanter quels il plü fanatic eira il Capo Pol Ludwisch. Ma que eir'auonda per portar la guerra politica in comün.

Tanter Ludwisch e Maschel Christoffel eir'entrada pro la discrapanza politica amò üna nota speciala. Fingià cha Maschel Clas Nold sül Tribunal da Tusan dals 1573 avaiva tut il giuven Rageth, chi quintaiva quella vouta apaina 29 ans, scu scrivant, l'avaiv'irrità grandamaing. El avaiva amò adüna sperà, cha quaist giuven talentà e da grandas spranzas as mettess cul temp da sia vart politica. Uoss'eir'el seis inimi, l'avaiva dafatta güdà multar, e pro minch'occasiun, eir in lur preschentscha, traiv'el gio da Clas Nold e seis scrivant in trida maniera. Plüssas voutas füss que gnü a tridas battostas sainza la calma e'l contegn conciliant da Rageth.

Quaist avaiva del rest eir amò ün special motiv da nun irritar amò plü il vegl Ludwisch, que eira sa figlietta Greta, quella vouta nella flur della giuentüna, üna rösa güst averta, chi traiva l'attenziun da mincha giuven. Eir ella guardaiva gugent il bel scrivant.

Ad el instant l'aversiun del sör futur faiva ferm pisser, ma el nun det sü la spranza. Cun veemenza as büttet el nell'era politica, e cun si'ambiziun e sias capazitads nun podaiva que mancar ch'el avanzess e's fess cul temp ün nom respettabel, na be in seis comün, dimperse eir in circuls plü vasts. Usche crajaiv'el da balchar plan a plan l'aversiun del vegl e nun badet, cha l'effet füt güst il contrari. Effettivamaing avaiva il tribunal da Tusan servi ad el scu punt per sia carica da Podestà in Vuclina. Cur ch'el allura davò duos ans da servezzan turnet darcho a chasa e sömgiaiva fingià da vicina fortüna jugala insembel cun l'amabla Greta, scuntret el bainbod a Sar Capo Ludwisch e'l volaiva salüdar amiaivelmaing. Quaist pero as volvet da l'otra vart, spüdet our e nun l'addegnét d'üna resposta. Ed a chasa fet el darcho scu ün nar, e las blastemmas ed invectivas be svolaivan. La povra Greta staiva be scu sün spinas, be planin as fet ell'our dad üsch e's terdschet gio las larmas zoppadamaing. Rageth pero nun pigliet l'affar usche tragic. El pensaiva: que ais perintant amò quel fanatisem politic. Perô sch'el vain'a vair aint, che ch'eu sun bun da prestar in comün e drettüra, schi as müda bain eir seis möd da pensar ed el ans darà seis cunsentimaint.

E que nun get löng, ch'el avet ascendü ün nouv ed important s-chalin vers l'accomplimaint da seis il pü char desideri: l'aquist da sia prediletta, alla quala el fin uossa nun s'avaiv'amò nianca declerà. Dal 1579 gnit el nommà Mastral della drettüra. Ed el eir'ün capabel e famus Mastral, cha tuot il respectaiva. Ma il vegl Ludwisch avaiv'üna testa düra. Sia rabgia sün Rageth giaiv'anzi amò creschind. Qua s'madüret in quaist ultim plan sieu tantüna la resoluziun da's perincleger üna vouta cun Greta e schi nun dett'otras vias, schi nun rest'inguott'oter cu agir e s'unir cunter la vöglia del bap.

Pero l'occasiun da discuorrer cun ella sainza perdüttas e ch'al vegl s'inacordscha, nun s'preschentaiv'usche sovent. Tuotta stad l'avaiv'el tscherchada, ma sainza success. Qua üna saira d'utuon — la raccolta eira già bod a fin — davo la tschaina get el vi pro la Coruna. Üna granda caravana da chavallers con 5 u 6 stabs da soma eiran rivats avant pac a pezza, tanter els eir ün stab da chavallers da Coira cun roba da transit, chi gnivan our d'Andeer. Que eira mincha vouta ün evenimaint per la populaziun, ed üna granda fuolla da glieud as radunaiv'adüna sün la granda plazza avant la Coruna, ingio ils chavallers s-chargiaivan gio lur bastins e mettaivan nella suosta. In da quellas sairas ils vasts vouts della Coruna sumagliaivan ad ün magazin d'ün grand negozi. Qua eir'üna muntagna da ballas da pingola, là üna fila da barigls d'vin, quia sachs cun furmaint, là oters cun chastagnas, cun furmentun, demischanas cun vin Chianti, lattas cun öli d'oliva, chaistas ed oters guaffens cun prodots dell'Italia e bain sovent eir da plü dalöntschen nan. E las stallas eiran stachidas da chavals. Eira que üna vita nella Coruna! Cun s-chargiar ils chavallers quintaivan da lur viadi e lur avventüras. Püstüt ils chavallers da transit, chi gnivan da Clavenna e sovent da Collico u dalla Vuclina, savaivan da quintar qualchosa. Allura ás vzaiva tantas robas nouvas, as podaiva bain eir dar ün süerv our dalla trinchetta. E nell'usteria as radunaivan allura ils homens del comün per as trattegner culs chavallers esters, intant cha'l's chavallers del lö as faivan bainbod a chasa per custodir lur chavals e tschanar.

Maschel Christoffel nun eira gnü alla Coruna our da buonder u per as fermar là culs homens. El savaiva, cha'l capo Ludwisch nun mancaiva là in da quellas sairas, ed el giaiva saimper our d'via, cur ch'el avaiva qualche presentimaint d'üna contaisa cun

seis adversari politic. Ma el volaiva tour informaziuns pel di davò, ingio el eira bani dal Caposuosta da gnir cun seis chavagls e manar roba aint ad Andeer. Vzand allura cha Ludwisch eira già in plaina discussiun cun ün pêr da seis adversaris alla maisa d'usteria, nun volet el ir aint a dar amò fö al stram. Eir tgned el que per üna bun'occasiun, da podair forsa gnir a discuorrer cun Greta. E bravamaing! Cur ch'el rivet sü vers sia chasa, gniv'ella güst our da porta cun duos sadellas per ir vi bügl per aua. El la tgned sü sün porta e la det il man. Ella savaiva que chi gniva uossa, e la stretta d'man affettusa la sclerit complet-tamaing. Ma ell'eira decisa da que ch'ella volaiva far.

„Eu't he tscherchada, löng“, dschet el.

„Schi, eu se“, dschet ella bod suot vusch.

„Schi sast dimena, che ch'eu vögl da tai“, continuet el, „eu he uossa spettà ans ed ans, cha quell'ira funesta da teis bap as perda, ma per ingotta. Uossa stoyain in man da Dieu agir cunter sa vöglia, est perincletta?“

„Ah, char Christoffel, que ais que ch'eu he adüna tmü. Meis bap ais adüna stat usche buntadaivel cun mai, cha que am fa mal il cour; ma schi sto esser — —“

El sentit our da quels pleds l'inter'affecziun ch'ella vaiva per el, ma eir il pisser e l'amur ch'ella resentiva per seis bap, ed el as fet conscienza da sdramar per mez quists liams usche teners. Eir eir'el perintant satisfat dal resultat aquistà ed usche dschet el :

„Na, eu nun vögl entrar in tia chasa scu ün lader; ma scha que nun dà otra via, schi avain nus nos bun dret da pensar svess per nossa sort. Intant volains avair amo pazienza. Forsa cha que dà üna müdada inaspettada.“

Ella rablet our be ün debel „Schi“, ma üna schmachada del man l'asgüret ch'ella eira d'accord.

Ma que nun eira il lö adatà per üna lunga conversaziun. Facilmaing podaiva passar qualchün chi'l's tradiva. Amò ün bütsch nel s-chür del piertan sigilet lur lia, allur'üna stretta d'man ed ün „Buna not“ quasi be suot vusch, ed el as fet vi per la giassa intant ch'ella get amò per ils duos cuagls d'aua.

Cur ch'ella rivet in stüva, ingio eira be sa mamma suletta chi filaiva pro la glüm da saiv sül trepè, s'müravgliet quaista da si'absenza ün pa lunga.

E Greta, massa sincera per tegner quelchosa dascus avant sa mamma, rumpet our in larmas: „O chara mamma . . .“ e della quintet l'incunter cun Christoffel.

Ma la mamma avaiva già da löng aspettà quelchos'uschè e nun s'müravgliet nianca bler. E causa ch'ella avess vis zuond gugent, scha Maschel Christoffel gniv'a dumandar sia figlia, schi s'mettet ella a cunfortar la giuvna sconsolada ed alla dar curaschi. Usche seguittan dis ün pà plü bels per la povra Greta.

Eir al giuven paraiv'il di davo, girand culs oters chavallers aint dalla Viamala, cha'l solai splendoriss plü cler. La via, uschigliö stipa e crappusa ed in tscherts lös prievlusa, passand vi per prezipizis sgrischaivels, al paraiva scu üna via nel paradis. E sur quellas otas e strettas punts da lain, chi manaivan sur la sgrischusa chavorgia vi, passaiv'el hoz be scu sch'el avess alas.

L'inviern passet vi, sainza chi detta qualche müdada. Be d'inrar as vezzaivan els duos, ed amò plü pac avaivan cccasiun da cambiar duos pleds be tanter els. Pür cur cha la prümavaira gnit, cun sia lavur da fuond, as vezzaiv'els minchatant insembel. Ün cumanzet as dubitar quelchosa, bunas vaschinas as mettettan a spiunar, ed usche gnit la fatschenda bod a glüm. In quaists dis sentit eir l'Uoschlina da Maschel Giöri, giand sü tar Scrivant Lüzi per sal, la nouva.

Intant eira que gnü ad uraglia eir al vegl Ludwisch, e, da cuorta resoluziun, scu ch'el d'eira, clamet el subit a Greta aint in stüva e dschet:

„Una bella nouva n'haja stovü udir, di'm be subit, ma figlia, cha que saj'ün'invenziun perfida e cha tü nun hajast inguotta da che far cun quist magliacorunas della Giassa suot, quist famus nouv Mastral.“ E seis ögls ardaivan lapro d'ün fö chi impromettaiva pac bun.

Greta staiva qua, tremblant in seis intern, perche ella vezzaiv'a gnir uossa quel orcan, ch'ella tmaiva. Ma francamaing ed in tuott'innocenza infantila guardet ella al bap nels ögls e respondet:

„Na, bap, que nun poss eu dir, perche Christoffel ais quel cha meis cour ama gia da löng innan, ed eu nun poss far ingotta cunter quai.“

„Schi avais eir dimena già da löng nan urdi e mantgnü quaista relaziun vituperabla davo ma rain“, sburflet el uoss'oura cun rabgia, „avais bain eir ris da mai, pluffer! E tü sast co ch'el

ais meis il plü grand inimi, m'ha fat fingià dan ingio ch'el ha savü, m'ha fat chastiar quella vouta sül tribunal avant set ans; m'ha . . .“

„Char bap!“, nun podet la matta pü s'artgnair, „tü est adüna stat usche bun cun mai, oh, nun sajast uossa dandet usche där ed ingüst! Nus nun avain urdi üna relaziun vituperabla, nun avain ris da tai, nus ans vain simplamaing chattats e savain, cha nus appertgnain insembel. E Stoffel at voul bain, el nun ais teis inimi, scu scha tü crajast, ma el at va be our d'via per nun at dar occasiun da t'irritar.“

Il vegl det our'na gialaffada:

„El am voul bain! Nun ais meis inimi! Que discuorra tia inexperienza. Eu se que plü bain e nun stun a perder pleds cun tai lasupra. Ma eu at vögl eir bain, ed eu at vögl preservar d'üna sort inguotta main cu invilgiabla dalla vart da quaist fachin cun sia smasürada e vituperusa ambiziun politica, d'ün hom chi ais e resta meis inimi, chi'm ha rovinà tuot mia carriera nel comün e nella drettüra e chi ha güdà am chastiar quella vouta, perque ch'eu sun d'ün otra, e d'üna meglöra opiniun cu el e seis trabants. Na e madina, mai bricha nun admett eu, cha tü at dettast gio plü cun el, Tegn'ad imaint!“

La povra matta scuffondaiva da's rumper il cour. Ma ella fet amò ün'ultima tentativa per il persvader:

„Char bap“, dschet ella e büttet la bratscha intuorn seis culöz, cha sias larmas al bagnaivan la fatscha, „la fortüna da teis infant at sto bain esser plü chara cu tuots affars politics e l'onur ch'els mainan cun sei. Sch'eu he da'm maridar — e que ais eir tia spranza e teis desideri — schi ais unic Stoffel chi'm fa fortünà; eu nun il poss laschar.“

Ma Sar Capo Ludwisch stet ferm. El dschet be amo:

„Tü müdast bain amo idea“, e get our dad üsch e davo sa lavur.

Ma giunfra Greta nun müdet idea, ell'eira „figlia da seis bap“. Nel cuors dels dis prossems vzet ella diversas voutas seis spus e podet eir in tuotta prescha quintar que chi eira scunträ. Per el nun eira que usche surprendent. Da que ch'el cognuschaiva a Sar Pol nun avaiv'el nianca spettà oter. Pero amò ün'idea al det aint in quaist momaint, la quala podess forsa portar ün cambiamaint: s'desdir directamaing dalla politica e s'expatriar per qualche temp. El tgned pero il nouv plan per el, amò eira que eir be ün'idea, ed el la stovaiva il prüm surpensar svess ma-

düramaing. Usche as contentet el per hoz dà la confortar e dar curaschi, e seis far serain rendet eir ad ella da bun animi, e tuot containta get ell'a chasa.

Là pero det que üna sgrischusa burasca. Il bap avaiv'observà lur incunter, ed uossa sia grittezza nun cognuschaiv'ingüns limits. El la lagnet, nomnet ün infant malgratià, l'imnatschet da la rebütтар, da l'exereditar — insomma, el faiva, scu sch'el füss our d'clocca. Greta nun flippit, ma davo ün momaint, cur cha'l torrent da blastemmas ed imnatschas pigliaiva dimensiuns adüna plü grandas, as fet ella planin our dad üsch e get sün palantschin a cridar.

Que füt üna zuond trista stad nella famiglia da Sar Capo Ludwisch, ingio plü bod regnaiva ün bun spiert ed üna bella relaziun pigliand our las rabbias, cha'l fanatisem politic del bap portaiva qualvoutas fin aint in chasa. E que nun füss dafatta brich stat dabsögn ch'amò nouvs disguts gnissan ad augmentar la disfortüna.

Üna daman — intant avaivan cumanzà a far fain — ch'el eira darcho stat sü bod ed i a sejar, sainza dir ingio, scu'sls dis passats, intant ch'el oters ans nun smanchaiv'üna saira da discuttar il programm pel di seguaint cun sa famiglia, nun savet la povra Greta, cur ch'ell'üna pezza plü tard dovaiva portar la collaziun sül prà, darcho na, da che vart ch'ella dess ir. Ella get gio dalla via vers Pantun, crajand ch'el saja hoz gio'l prà aintasom Campogna u almain là intuorn. Ma cur ch'ella füt cugio nun chattet ell'il bap inglur. Laschand girar l'ögl sur la planür'oura. Vzet ella finalmaing, ch'el sejaiva cuour suot la via da Chazzas il prà dellas Rossas. Uossa stovet ella far ün grand detur per rivar our là, perche l'ir tras las erbas eira severamaing proibi, e la granda part della prada eir'amò da sejar. Cur ch'ella rivet finalmaing our las Rossas, la schoppa cun farina eira fraida, e'l bap, impè da respuonder il „bun di“ della figlia cumanzet darcho a dir mal e la lagnar: Daspö cura ch'els hajan sejà ils prats aintasom Campogna ant cu las Rossas? Ma apunto! Cur ch'ün haja adüna idejas da mastralessa in testa, nun s'haja temp da pensar oter e fetscha perque tuot suotsura. Ed el possa uossa avair la collaziun fraida per davò!

Il pover infant! Ell'avaiva apaina miss ün pêr sduns d'schoppa suraint ils levs, s'ozet ella darcho sainza dir ün pled, travuondet stoicamaing las larmas, pigliet sia fotsch e get alla lavur.

Cur cha la mamma avet allura fat las masserias e laschà our las bestiás, capitèt ell'eir sül prà, cun fuorch'e rastè, e cu manzet a far chavà. Davo üna pezza la güdet eir la figlia, perche il terrain eira già süt, ed els avaivan hoz sejà bler. Intuorn la deschavl'ura il bap cedet da sejar e get a chasa, sainza dir ün pled. Cuorta pezza davò eiran eir las femnas a fin cun lur lavur, e cur ch'ellas, giand vers chasa, gettan our dalla genna nella via da Chazzas, gnivan güst eir ils Rageths aint per via e s'accompagnettan cun ellas. Las duos mammas cumanzettan dalunga ün discuors davart las ristas da glin e chav, il bap da Stoffel giaiva baderland cun sias duos mattas, ed usché podettan Stoffel e Greta, sainza chi croud'in ögl, ir ünpà plü plan e cambiar duos pleds insembel.

Il giuven avaiva tscherchà fingiâ da divers dis üna tal'occaisun, perche il nouv plan s'avaiv'intant madürà in el. Sün sia dumanda, co chi stettan uossa las chosas? Scha que s'haja meglrä quelchosa? requintet ella cun larmas, co chi vegna da di in di pës, uschi chi saja bod insurportabel. „Ah! que nun ais bain ingüna spranza, cha meis bap müda idea. Ant fast ir il Beverin vi dall'otra vart della val!“ maniet ella. Qua saglit el sü: „Che testardezza sgrischaivla! Perque ch'eu sun d'ün'otra opiniun politica cu el, sacrifichar e zappar culs peis la fortüna e la vita da seis unic infant! Uossa volains provar amo l'ultima, e scha quella nun güda neir inguotta, allura stovains e volains tscherchar nossa fortüna sainz'il consentimaint da teis bap. Taidla meis plan: Prümavaira prossma, cur chi va darcho üna compagnia da sudats svizzers in Frantscha, vegn eir eu cun els e serv nel regimaint svizzer. Usche am desdisch dalla politica completamaing ed el sto cunvgnir ch'eu nun sun quel partischan fanatic, per il qual el adün'am tegna.“

„Sch'eu allur'avanz, que chi nun po fallar cun mi'età e mi'experienza, forsa fin al grà da chapitani, allura retuorn eu darcho pro tai ed el nun poderà e nun suos-cherà plü esser incunter a nossa uniun. E sch'el füss que amò adüna, allura nun ans resta ingott'oter cu agir a nos cuost. Nus nun eschan plü be infants.“

Cun ün'ögliada mütta ma expressiva, plaina d'rassègnaziun ed anguoscha, guardet ella be sü per el. Na üna plü lunga separaziun, ch'ils suprastaiva, nun tmaiv'ella. Quell'eira suppor-

tabla. Ma devant il combat, cha que daiva pro seis retuorn, tremblaiv'ella già uossa.

„Guarda là il bap, avant chasa“, dschet ella dandettamaing, „guarda be, co ch'el s'grittainta cul saltêr!“

Christoffel vzet que eir es'volvet svelt gio dalla via vers la Giassa suot, per nun dar nouv nudriamaint all'ira da Sar Pol. Greta pero get cun greiv cour vi vers la chasa, aspettand la nouva burasca. Ma l'ira del bap avaiva quista vouta ün'otra funtana e per fortüna eir ün oter parasaettas.

Il paster da chavals eira gnu avant üna pezza culs chavals a chasa, e qua eir'i il chavà del Sar Capo, siand ingün a chasa, tras üna locc'averta nels Curtins Sura in ün prà, e'l saltêr l'avaiva pendrà e'l serrà aint in ui da Maschel Christoffel per infin chi vegna pajà la pendradüra. Il bap Rageth eira apunto cuvi, e nun avaiva be da pisserar per ils pasters, ma stovaiva in cas eir güdar als pendraders e saltêrs etscher las multas. Per tal scopo eira il chavà da Ludwisch gnu nella stalla da Rageth. Ma que nun dovret l'agüd del cuvi, per cha la pendradüra vegna pajada. Cun rabgia avaiva Sar Capo Ludwisch büttà vi il baz, be cha seis chavà vegna usche svelt scu possibel our da quel ui striunà.

Povra Greta as chattet bod surlevgiada, cha l'orcan nun get quista vouta sur ell'oura; ma las invectivas cunter quel, ch'ell'amaiva, stovet ell'amo üna buna pezza laschar ir sur sai vi.

Plan sieu passet vi eir la stad e s'implittan fneras e quartas cun fain züjus ed adgiör gustus, las latias e charpennas cun bel gran e sejel d'inviern. Id eira stat üna buna stad cun ora fich favoraivla, usche cha la lavour progrediva bain, ed a San Baltrumieu la racolt'eira già bod del tuot glivrada. Be ils vasschins da Ludwisch, chi eiran „per cas adün'in retard“, e pochs oters avaivan da tour aint amò ün sich d'rasdiv e la stula del gran e stovettan usche perchürar quels bains, uoss'eira darcho pasculaziun libra. Allura eir'our amò qualche sejel, ma quels champs eiran pel plü serrats aint. Ma dapertuot as vezzaiva glin e chanv rasà our sün rövens e prada a sechar, perche sül di della Sancha cruschi doavaiva l'inter fuond esser deliberà. Que chi eira davo quel di amò sün la cutüra, appertgnaiv'al comün. L'aua dellas Rossas gniva darcho per ses eivnas aint del'aul da Chazzas ed impliva las rossas. Cuour resgias e muglins e pigliot-tas posaivan per ün tempet per manguel dad aua. Chargias

e chargias d'chanv gnivan manadas pro las rossas per metter a rossar. Da ladar la prada ant chi crouda la naiv eira probi. Il rasdiv u pü bain dit „terzin“ eira bual ed appertgnaiva alla pasculaziun.

Uossa füsse stat if temp adatà per ir „per strada“. Perche la frütta nun eir'amò madüra, e la vendemia gniva pür in October. E prunas da merchanzia spettaivan nels vots della Coruna per gnir transportadas. Durante la stad ils paurs nun avaivan bler temp dad ir cun lur chavals da soma. Süllas banidas del capo-suosta comparivan pel plü be pacs. Ils plüs as s-chüsaivan cùn lavur urgenta, e substitut nun tramettaiva ingün. Ed uossa, ch'ün avess gnü peda, ingün nun ris-chaiva dad ir, per via della pesta chi eira proruotta ad Andeer.

Ma qualchosa stovaiva gnir fat. Ils spediturs reclamaivan, da Coira gnivan chartas e chartas a pretender cha la roba vegna spedid'inavant. Ma il caposuosta eira sainz'autorità. Qua pigliet Maschel Christoffel la chosa per mans. Pero in quaista chosa stovaiv'el avair in prüma lingia la cooperaziun del capo regent, perche que eir'affar del tuot comünal e nun appertgnaiva nianca in giudicadura alla drettüra; per lur affars avaivan las portas lur agen tribunal. Ir in chasa da Sar Capo Ludwisch füss pero stat per Rageth ün affar ris-chà Usche get el la dumengia d'saira alla Coruna e chattet là bravamaing il Capo ed amo divers homens. El as mettet a sezer e cumandet ün quart d'Vuclina ed intant tadlet el pro al discuors ch'els avaivan cumanzà. I discur rivan güst da quella malprüvada pesta chi eira rivada fin Andeer. Ün mess da Splüja eira güst rivà qua quista saira cun üna charta del Capo al Capo da Tusan in merit la merchanzia da transit. El avaiva stovü far ün detur intuorn il cumün d'Andeer, ün l'avaiva severamaing cumandà da nun s'approsmar allas chasas ed als abitants daplü cu almain 100 pass, da discuorrer cun ingün e's fermar ninglur.

Maschel Christoffel retgnet uossa l'occasiun per excellenta per portar avant seis plan. Ouravant s'volvet el invers il Capo:

„Eu voless gugent discuorrer cun vus, Sar Capo, e supponind cha vus sajas qua quista saira, sun gnü nan. Ma quists homens am füss fich agradi schi pigliessan eir part alla discussiun, que as tratta nempe dal transport della merchanzia da transit, il stadi del qual ais, scu vus tuots savais, insussistent.

Pervia da quista terribla pestä ingün nun voul plü manar roba aint ed our; ma ün stovess tantüna chattar üna via da gnir our dal infich. Che dschais, scha nus ans mettessan in coincidenza culla porta da Splüja e'ns perinclegessan da manar in tscherts dis dell'eivna, cha stovessans fixar, la roba davent da Tusan e da Splüja a medem temp; ils chavallers as podessan scuntrar dadour Andeer sper il bagn, barattar chargias e turnar amo a chasa, ils da Splüja natüralmaing giand intuorn il comunità d'Andeer?“

Tuots avaivan tadlå cun attenziun, perfin il Capo, sch'el all'entrada da Maschel Christoffel avaiv'eir appaina respus il salüd. Uossa nun podet el far da main da dir, ch'el chatta l'ideja discutabla. Bainschi avaiv'uossa l'ün e l'oter d'excipir amo alch, ma davo la discussiun — intant eiran entrats amò divers homens — s'unittan tantüna sül proget scizzà da Rageth. Amo quella saira füt scrit üna charta al capo da Splüja, la quala il mess il di davo pigliet cun sai. Usche, schi nun gniva oter avis fin giövgia d'saira al ir adieu del solai, as podaiva cumanzar il venderd cul transport. Mincha venderdi, lündeschdi e merculdi giaivani dimena davent da Tusan e da Splüja duos stabs.

Christoffel eira containt cun seis success. Na be cha seis proget avaiva chattà usche bun'accoglientscha ed üna usche svelta soluziun; ma cun satisfacziun avaiv'el eir observà, cha seis vegl adversari cumanzaiva al chattar degn d'attenziun. Que tgned el per ün bun segn e s'allegraiva per sia Greta.

Per as podair amò perincleger in tscherts püts secundaris amò pendents culs chavallers da Splüja as decidet el da tour part al prüm transport da prossem venderdi. Usche gettan els quel di — da Splüja nun eira gnü giövgia d'saira ingün oter uorden — desch homens cun 15 chavals, aint ad Andeer. La via giaiva sü tras il comunità fin al bügl sura, da là davent giaiv'ella gio vers la Nolla, traversaiva quella cun üna punt, la quala quasi minch'an stovaiva gnir fatta nouva, perche l'aua la pigliaiva sovent cun sai, as traiva vi e sü tras il Plan suot e'l Plan sura e tras il Bovel fin al Cuolm da Runchaglia. Allura gniva üna contrapendenza, già s'eira sün territori da Schons, ün passaiva sper las pacas chasas dispersas da Runchaglia vi, davo amò ün cuort toc tras il god aint e gio ed as rechattaiva allura nel stret della Viamala. Appaina cha la via stretta avaiva lö per as

strozgiar dalla costa stipa aint; sur e suot eiran quellas otas paraits perpendicularas chi faivan sturnizzi, ün mal pass ed ün as prezipitaiva gio nella sgrischaivla chafuolezza — e la Viamala nun ha amò mai dat inavo sias victimas! Una punt da lain vacillanta as büttaiva in ün lö, ingio las duos paraits s'avicinaivan fin sün la distanza da nianca 10 pass, sur l'orribel precipizi vi, quel nun stovaiv'avair zuond ingün sturnizzi, quel chi volaiva guardar sur quella punt gio. Ma bainbod stovettan büttar ün'atra punt, na main ardita e prievlusa da parait a parait, per ir our d'via ad üna partida intransibla della chavorgia e guadagnar terrain plü pratticabel. Una baselgina, dedichada a Sant Ambriesch, staiva vidvart la punt ün pà plü elevada sün la costa, ingio ils viandants varan fat lur oraziuns ant u davo passada la „via mala“. Da là davent gaiava que vi e plü as meglrand. La costa perdaiva saimper plü da sia stipüra, la val gniva plü largia, amo cuort toc ed üna terza punt, bler plü bassa, manaiva sur l'aua del Rein vi e già s'eira in fatscha alla bella val da Schons. Il comün da Ciran compara, ingio vegn fat üna ferma-tiva plü lunga. Il solai s'avvicinaiva già ferm al zenith, que sarà stat la deschavl'ura del antmezdi, cha nossa caravana rivet al Bagn d'Andeer, ingio ils chavallers da Splüja staivan già spettand. Ils chavals gnittan s-chargiats e surgnittan ün suogl d'fain, ün pigliet las bolschas da marenda our dals sachs e's mettet sül prà dadaint la chasa a marendar. Ma la conversaziun tranter ils homens nun füt usche gioviala e drastic-allegria scu ch'ella solaiv'esser uschigliö, cur üna compagnia da chavallers eir'insembel e cha la trinchetta faiva seis gir dal'ün a l'oter. Ell'as movaiva intuorn quel anguel pirentader, la pesta, chi tgnaiva sculozzà l'inter pajais. „Co sta que pro vus?“ as sentiva la timida dumanda, e cun grand surleivg udittan, cha tant cuaint scu cuour saj'amò tuot san. Ma dad Andeer nun savaiv'ingün inguotta. Ma là passaiva glieud sur la champagna, na güst dalöntschi. Ün dels chavallers get sün ün muot be survart, tschüvlet e clamet ad ota vusch:

„Che fa la pesta pro vus?“

Ed el udit pac bunas nouvas:

„Fingià desch morts, her ais sepuli l'ultim. Amò duos amalats. La malatia fà sagls d'ün'extremità del comün all'otra. Nun savain co ans güdar. Dieu's preserva!“

Ils chavallers nun s'fermettan löng. Amò discurrittan davart

la convegna davart il transport da merchanzia e Maschel Christoffel avet occasiun dad udir d'ün chavaller da Splüja, del Chaptani Schorsch, ch'el condüa in Marz üna compagnia d'sudats in Frantscha. El güzzet l'uraglia, e sainza löng stüdgiar dschet el:

„Eu giarà eir eu cun tai.“

Uossa füt que Schorsch chi staiva be stut. Ma tuot dumandar nun clavigliet oura inguotta. El saja stüffi dalla politica e vöglia provar uossa cul militar, füt sia cuorta resposta.

Las duos colonnas as mettettan darcho in viadi vers chasa. Tacitamaing giaivan ils homens, ün udiva be las sunaglieras dels chavals e'l scelingiar dels fiers sün la crappa. Usche passettan els eir il prievlus traget dellas punts sainza incidaints ed arrivettan vers saira sans e salvs a Tusan.

Capo e Cussagl dels Set avettan uossa diversas sessiuns e zuond seriusas discussiuns: masüras per preservar il comün dalla pesta. E fingià as podaiv'avair spranza da restar schaniats. L'utuon passet vi e gnit Nadal e Büman, cha tuot restet san. Qua — que eira be pacs dis davo Büman — get la nouva scu üna furia tras il comün: In Giassa suot ais proruot la pesta. Ma laschain il pled al cronist Hans Ardüser:

„A Tusan cumanzet bod davo il nouv an a regnar la pesta e düret ün an e mez, morittan 350 persunas, tranter quellas eir persunas richas e distintas, chi eiran stats mütschats dürant ün an, scu: Hans Davätsch e sia duonna; seis bain ha ertä ün mattatsch, chi divers ans eir'i per la murdieu. E murittan eir Alexander Gredig e sia duonna, Clas Gilli e sia duonna, il predichant, Sar Giovannes Schaller e'l magister.“

Che cha que voul dir: dürant ün an e mez üna malatia usche terribla nel comün, chi fa sias scurrüdas incalculablas cun pass müt e sul, dumandand bod qua, bod là üna victima, fin al orrend nummer da 350, da que nun avain nus umans dad hoz ingüna represchentaziun, nianca our dal temp della grippa. La vita della populaziun eira büttada tuottafat our dalla solita schlerna, tschertas famiglias sun mortas oura dafat, e la zuond frequainta admissiun da nouvs vschins nels ans seguaints starà in stretta coincidenza cun quella sgrischusa diminuziun della populaziun.

Las famiglias Ludwisch e Rageth restettan schaniadas per intant. Pero del rest las relaziuns tanter ellas nun s'avaivan megl-

dradas. In Marz Maschel Christoffel get cul Chapitani Schorsch in Frantscha. Là eiran daspö 20 ans continuas guerras civilas, uschenomnadas guerras dels Huguenots, chi avaivan portà dals 1572 quel famus mordraretsch dels protestants, las nozzas da sang u la not da Baltrumieu, e là regnaiva daspö ils 1574 il rai Andri il terz, l'ultim our della schlatta dels Valois, sainza fats e sainza gloria, üna balla da giö nels mans del tuotpussant Andri de Guise e della Lia Sancha.♦

Dolorus eira stat la sair'avant il cumgià da sia spusa. La pesta, chi grassaiva nel lö, lur amara separaziun, forsa per blers ans, e l'intschertezza d'ün revair avaivan impront al momaint ün'indicibla seriusitad ed affliction. La mort guettaiva qua e là, e forsa cha que eira l'ultima vouta ch'els as vezzaivan sün quaist muond. Ma els eiran preparats a tuot. In greivs temps s'imprenda a's pazchentar, e bleras chosas chi'ns paran uschigliö importantas e zuond degnas da grands sforzs, ans vegnan uoss'avant vödas e vanas. Que ais scu chi disch il poet:

Liams, chi cun dutschezza
At tgnaivan, sun crudats,
E tü vast cun leidezza
In tschel pro ils beats.

Pero usche inavant nun eira que amo cun els duos. In Frantscha la settavla guerra dels Huguenots eir'intant gnüd'a fin tras la pasch da Flex intermediada e sgürada tras il duca d'Anjou, chi avaiva uossa il prüm dret sulla coruna della Frantscha, ed ils prossems ans eiran plü quiet. Maschel Christoffel avanzet per amur da sias capacitads e si'età già avanzada fich spert ed eira dal 1584 già chapitani. Scharsas eiran las nouvas ch'el surgniva da chasa, da sia spusa e sia famiglia, e güst usche d'inrar avaiv'el occasiun da laschar rivar da sias nouvas pro els. Una terribla increscentüna avaiva plan a plan tut possess dal hom, chi s'approssmaiva uoss'als 40 ans, ün increscentüna da returnar darcho inavo in seis char comün e manar in sa chasa si'amada spusa, magari eir cunter la voluntad del bap, schi stovaiv'esser, per podair giodair finalmaing da sia vart quella fortüna, per la quala el avaiva combattü e soffri plü da 10 ans. E las nouvas pac agreeblas, ch'el surgniva da chasa, madürettan saimper plü in el la resoluziun da bandunar il servezzan frances e returnar nellas muntagnas reticas.

La deplorabla Greta Ludwisch eira stad'inavo in prümavaira dal 1581 externamaing bainschi rassegnada, as suottamettand al dür ed irrevocabel destin; in seis intern pero eir'ella consquasada. La seraina e granda fiducia, cun la quala seis spus discurriva d'ün bel revair e d'ün avegnir felizi, nun eir'ell'in cas da partir, ella nun crajaiva plü landervi; que eira tuot il muond massa cunter ella, cunter sia fortüna. Scha la pesta, chi faiv'intuorn ed intuorn ella sia sgrischusa racolta, avess tut eir ad ella, que nun füss stat per ella inguot orribel. Ma la pesta nun la volet; ella e tuot sia chasa restettan schaniats. Fingià in prümavair'avaiv'il bap palesà il plan, da tour tuot il necessari per üna plü lunga dmura ed ir a star sül prümaran, e la mamma eira perinpletta. Ma Greta dschet, ch'els dessan pür ir, cha ella pero stetta qua. Ingünas admoniziuns, ingüns arövs nun güdettan inguotta. Quietamaing e bod sainz'ün pled declinet ella e restet. Ils genituors gettan la daman prossma sü Saissa, ingio as rechattaivan fingia diversas famiglias, e da cusü gio vezzaivan els, co cha'l füm ascendaiva di per di cun regularità dal chamin da lur chasa, co cha blers oters chamins plan a plan rafüdettan da fümar; els vezzaivan davo, co cha lur champs gnittan cultivats l'ün davo l'oter, co cha blers oters restettan vöds e deserts; els vezzaivan plü tard, co cha lur prada gnit sflüjada — chi chi güdaiva, nun podaiv'an els eruir. Greta pisseraiva tuot; di per di gaiav'ella quietamaing a sia lavur, e tanteraint faiv'ella lavur da Samaritana, ella nun avaiva nianca piz temma dall'infecziun. Trais voutas füt ella clamada in chasa Seger, ingio la pitschna e dalettaivla Stina, sia prediletta, dvantet la prüma victima della pesta; a quella seguittan in cuorts intervals eir la mamma e davo eir il bap. Be l'Uoschlinna suletta restet inavo. La sort da quella famiglia consquasset la povra Greta fin nel anim. Ma ella continuet cun sia stentusa lavur charitataivla. Eir pro la sour moribunda da seis spus stet ella a chürrar, e cur ch'ün portet eir quaista gio'n sunteri da Santa Maria, nun fet que nianca da plü impressiun cu cur ch'ell'avaiva stovüi serrar ils ögls a sa chara Stina. Ad Uoschlinna pigliet ella pro sai in chasa, ed insembele gaiavan uossa davo lur lavur, assistüdas da blera buna glieud chi vezzaiva e seguiva al operar da Greta cun granda commoziun e stima. Cur cha que gaiava vers la fin della stad, pigliettan ellas aint amò üerdi e sejel ed eir quel sich glin, ch'ell'avaiva miss. Bain eira quist an ün lavurar insolit, e na be

pro ella; ma ad ell'eira que, scu scha que füss adüna stat usche, usche mecanicamaing vivaiv'ella per quai aint, adün'implida d'üna brama, d'ün'ansiusità arsainta immittigable.

Que eira fingia vers Nadal, cur cha'l's genituors ün bel di turnettan darcho a chasa. Cusü nell'accla las victualias e principalmaing il fain gettan plan sieu a chantun. Nel contegn della figlia nun müdet que bler, schi eiran qua uoss'eir els. Ell'eira amiaivla e cortaisa, schi amuraivla invers ils genituors, pustüt invers la mamma, la quala da sia vart füt directamaing smorta, vzand la figlia per la prüma vouta a seis retuorn, usche sblacha e crodad' insembel eir'ella.

Eir quaist inviern passet, ma la terribl'epidemia grassaiv'in-
avant nel comün ed avaiva fingià laschà inavo sgrischaivels des-
asters. Famiglias interas eiran mortas our, e bleras chasas staivan
vödas. Infracziuns, ladranetschs e mordraretsch nun eiran rars.
Tschertas famiglias vivaivan bain amò adüna nel exil voluntari,
otras eiran returnadas a chasa, scu'l's Ludwischs, per dvantar pür
allura praja della pesta. Fin aint per la stad dürettan ils suls trans-
ports vers il santeri al ur della Nolla, allura dandettamaing ra-
fiedettan. Usche misteriusamaing e sul, scu cha'l giast malprüvà
avant ün an e mez eira comparü, usche svanit el uossa darcho.

La vita plü regolada del pövelet decimà ed intemmore s'in-
rodüet be plan. Plü granda la malatia e plü löng chi düra la re-
convalescenza. Ma nella chasa da Sar Capo Pol Ludwisch la
pasch nun entret amò löng. La povra giunfra Greta gaiav'intuorn
scu üna sumbriva, gniv'adüna plü quieta e da pochs pleds, ed
externamaing daiv'ell'adüna plü insembel. Al bap gniv'ell'avant
scu ün imbüttamaint vivaint, el tgnava seis far per pür'ostinadezza
e renitenza, e que be augmentaiva sia rabgia. Usche vivaivan e
giaivan els ün sper l'oter vi, l'ün la paina del oter. El nun la-
schaiva passar ün'occasiun, scha per cas il discours u la lavur
quotidiana gniva in qualche maniera in contact cun la famiglia
Rageth, sainza far sias remarcas ed invectivas piccantas. Ma ella
mai nun respondaiv'ün pled sulet. Müt e sainza larmas as vol-
vaiv'ella mincha vouta dall'otra vart, scu sch'ell'as voless dostar
quatas dallas frizzas agüzzas; in seis intern la faiva que pero,
toh, usche mal.

Cur ch'ell'allura vers la fin della stad 1583 ün di tras la sour
veglia da Christoffel surgnit üna charta our da Frantscha, nella

quala e la comunichet, ch'el haja vistas da gnir avanzà nel prossem temp al grà da chapitani, allura stapch'el servir amò ün mez an e tuorn'allura il plü tard al cumanzamaint della prossma stad a chasa, qua get ün squassar tras seis debel corp. Ed uoss'eira que a fin cun sia forza. Amò as tgnaliv'ella dret sü, pero tuot inviern eira que vairamaing be ün laint alguar vi. E cur cha'l solai nel an nouv as preparava per sdruvagliar cun sia chalur la natüra a nouva vita e las prümas anemonas la sü net godet büsmaivan lapro lur approvazion, qua s'mettet ell'ün di a let per nun alvar plü per löng. Ün sconquass dellas nervas l'avaiv'assaglida, ed ella balantschaiva eivnas ed eivnas tanter vita e mort. In seis deliris febrils gustet ella tras amò üna vouta tuot la fortüna e tribulaziun ed anguoscha dels ans passats. In sias fantasias febrilas revelet ell'a chi chi eir'antuorn tuot seis amar e sperar e s'rasssegnar. Ma que eiran be seis genituors chi udittan. E pustüt sül bap, il qual sezzaiva uossa dis e nots alla lunga a seis let, laschand giaschairs completamaing sia lavur, schi imblidand dafatta sia politica, fet que üna profuond'impressiun, da stovair udir qua, co cha be innocenza, rassegnaziun ed obediencia infantila avaivan fixà pensar ed agir da seis infant, ed el nun avaiva vis aint que. Pover educatur! Co est tü sovent orb e trattast qualche apparaziun, cha tü, meidi dellas ormas infantilas, tegnast per üna malatia, cun fosas masdinas, per vair aint forsa massa tard cun sgrischur, che desaster cha tü hast caschunà!

A Sar Pol s'avrittan ils ögls ed el as battet sül frunt: Mo, tort e mal a seis char infant nun avaiv'el voglü far, quai bricha! El invlidet da cuolp tuottafat; si'intera rabgia fanatica svanit scu üna vaschia da savun. In vardà nun savaiv'el neir dir da seis adversari politic inguotta d'mal. Scuffondand as büttet el allura sur il let aint, e, scha que al gnit pel prüm eir greiv'avant, el fet que; el supplichet seis infant:

„Mia chara figlia, schi, tü poust avair, tü dessast avair quel cha tü amast, be ve darcho sana, nun am morir!“

Ma seis pleds as masdettan cun sias fantasias e rabattettan da seis spiert ins-chüri sainza gnir udidas ed inclettas. Pero el repetit seis pleds tschient voutas mincha di e minch'ura. Fin ch'ün di, ch'el la supplichaiva e rovaiva darcho intimamaing, ella dandettamaing drizzet seis ögls cun'expressiun d'insolita leidezza e cun sapchüda da sai, sün el; 'ella l'avaiv'inclet. Da quel mo-

maint inavant as meglidret que, la crisi eira superada. Bain stovet ella star in let amo bleras eivnas, ma sün sia fatscha eira adüna ün amabel sorrir. Las vistas sün l'accomplimaint da seis il plü char desideri, sün ün fortünà avegnir, laschettan crescher sias forzas, la vita florizanta turnaiva planet inavo.

Ün cumanzaiva fingià a far cun fain, qua get ün di la nouva tras il comün, Maschel Christoffel Rageth saja turnà dalla Frantscha scu flott chapitani. Pür a chasa udit el dalla greiva malatia, cha sia spusa avaiva fat tras, ed el get subit in chasa Ludwisch. Il vegl capo eira eir uossa lojal avuonda da'l dar vi il man per bainvgnü, il qual l'oter smachet cun commoziun, schabain tuot stupefat dalla müdada, dalla qual'el nun avaiv'amò senti inguotta, intant cha'l vegl dschet:

„Sajast bainvgnü in patria ed in mia chasa, e perduna'm, sch'eu't he fat tort plü bod. Eu se, tü est ün brav hom, ed eu nun vögl esser advers a vossa fortüna.“

Usche podaiva que tuot amò ir bain.

Nel temp seguaint in dis da bell'ora as podaiva vair sovent co cha Stoffel manaiv'a spass sia spusa; ella podaiva già ir our nel liber. El la requintaiva da sias avventüras nel servezzan militar in Frantscha, ed ella tadlaiva pro cun tschera riainta, ma nun discurriava bler, ell'avess eir gnü da quintar be chosas tristas, ed ella volaiva viver uossa per il bel avegnir e per l'algrezia.

Pero que dovaiva gnir malavita oter cu que ch'els pensaivan. Bain s'avaiv'ün podü allegrar da buna sandà, daspö cha la pesta eira svanida la stad dels 1581, bain s'avaiva fat quels ans seguaints e pustüt l'an preschaint 1584 bunas e fich bunas recoltas, ed eir in resguard alla politica il pajais paraiva da s'avair quietà. Ma uossa prorumpet ün temp per tant plü disfortünà. Que eira be stat il silenzi avant la burasca, chi passet uossa scu'na furia s-chadagnada devastand e desdrüand tras las tschimas e smerdschet tantas e tantas vitas e spranzas, schi, condüet l'inter pajais e pövel dafatta fin al ur del plü sgrischaivel prezipizi.

La pesta eira darcho nel pajas. Sün Tavetsch, nel Sursett e nels comüns della Tumglias-cha eir'la tuotta stad e sejaiva seis terribels chanvats. Eir Tartar e Masein avaivan la malatia, dürant cha a Tusan eir'amò tuot san. Ma ün di s'annunziet ella eir quia e det gio sia charta da visita. La frizza mortala toccet quista vouta giunfra Greta. E scu schi füss fat per üna vouta malam avuonda

cun ün cuolp, svanit la pesta darcho our d'comün, spargnand l'otra glieud per ün'otra vouta. Il cronist registrescha quaist cas da pestilenza, davo avair quintà sü ils numerus ca; nels contuorns e nel pajas, laconicamaing culs pleuds:

„A Tusan üna giunfra, la figlia del capo Pol Ludwisch.“

* * *

Nus podessan eir tschuncer qua il fil da nos requint. Pero il lectur sainta gugent amò alch dall'ulteriura sort del simpatic Maschel Christoffel. Nus nun volain pero quintar da seis plant. Bainschi desdrüet quel cuolp sias plü bellas spranzas, ma el eir'ün hom valent ed avaiv'imprais a far frunt allas contrarietads da quaista vita. Usche superet el eir quaista botta, as büttand cun tuotta forza sulla lavur. Na be ils seis savaivan d'apreziar seis agüd, eir in affars da comün e del pajais as faiv'el valair, pustüt in lavurs comünas. El eir'ün hom fich versà in tuottas chosas, ed usche podet el prestar bainbod buns servezzans.

La disgrazia seguit uossa cuolp per cuolp. In resguard confessional bugliva que già in tuots ils chantuns dellas terras. Ma in Vuclina quaist movimaint eir'arrivà al plü ot grà. In comuniun cun la contschainta malcontentezza del pövel cunter as Trais Lias e nudri sistematicamaing tras il guvernatur spagnöl a Milan, manet que davo 35 ans alla catastrofa, il mordaretsch da Vuclina. La scoula paritetica, drizzada sü dallas Trais Lias a Sondrio, eir'una spina nel ögl per la Spagna. Bain gnit ella uossa translocada dals 1585 a Coira, ma que nun tgnen sü la continua evangelisazion della Vuclina. La Spagna s'prepares per la guerra e remasset truppas als confins. Las Trais Lias stovettan tour cuntramásuras. Als 10 Schner relaschet il Bundstag sias disposiziuns in merit: mincha Lia dess esser provista da 1200 corazzas ed avuonda lantschas, alabardas e muniżiun, scu eir 500 schloppets a fuorcha; mincha mastral dess salvar in sia drettüra üna revista, e'l's uffizianti in terras soggettadas dessan eir as tegner pronts cun lur truppas. Sün instant avvertimaint dels funczionaris in Vuclina, chapitani de Schauenstein e Commisari de Salis füttan tramissas intuorn mez d'Favrer 30 binderas cun circa 10000 homens a Clavenna. A quels s'unittan amò il Chapitani cun 17 milli e'l Commissari cun trajamilli homens. Eir

Maschel Christoffel Rageth pigliet part a quaista u. n. guerra da Clavenna scu conductur della Lia Sur. Pero que nun gnit ad üna guerra, „ils Spagniöls, veziond il pront e ferm armamaint dels Grischs, as retren vi e plü“, disch il cronist. Ma l'expéri-maint avaiva custà allas Lias la bagatella da 24 milli corunas*).

Dal pövel stat inavo s'impatrunit intant grand'anguoscha, prüma la temma per via della guerra, allura quell'amo plü granda cun resguard a sventüra imminenta, chi paraiva fingià da pender nel ajer. La pesta as deraset adüna plü, turnet eir darcho a Tusan e pigliet amò blers. Lapro scuntraivan segns e miraculs e mettaivan la glieud in temma. Lapro füt que üna noscha stad cun blera plövgia e naiv e fraid, usche cha la recolta füt zuond s-charsa e la consequenza üna granda charestia.

Per far masüra plaina gnittan amò auazuns. A mez Avuost, il di da „nossa duonna“, plovet que scu cun cuvagls, davo avair plovü fingià ün pér dis. Las auas, pustüt la Nolla, gnivan usche grandas, chi rodlaivan pedras scu pignas. Dandettamaing — que eira amo bod l'antmezdi — as sentit duos clocs del sain pitschen. Tuot savaiva: que eira il segn del Capo, ingün oter nun suschaiv'ir vi del sain. Tuots ils homens curittan cun palas e zapuns, cun sgürs e crötschs d'aua sulla piazza. Una compagnia suot il cumand da Maschel Christoffel gnit tramma gio prol Rein, ingio la Nolla cun sias masserias da material avaiva fermà sü il Rein. Ils oters as postettan lungo la Nolla suot il cumand del capo e del cuvi. Que eira düra lavur. Cun veemenza e fraccaschand as büttaiva quell'aua naira e grossa, plü broda cu aua, gio ed our dalla chavorgia, bod scu 'na furia a gualiv'oura, bod as büt-tand da dret, bod a schnester. Bod as fermaiv'üna pedruna immez il let dell'aua, gniv'ün bös-ch inter cun ragischs e tuot e's mettaiv'a schling davous il crap, ed in ün bapnos l'aua rabgiusa avaiv'ün'atra cuorsa. Sur Canova s'volvet ella scu'na bestia rapaza vers la spuonda e cumanzet a magliar suot aint. Grands tocs dels plü bels bains crudaivan gio e gnivan travus dallas uondas furribundas scul toc d'pan ch'ün bütta pro al chan. Sbragazzi our da tschients d'boccas da suringio seguiva, ingio duon-nas ed infants guardaivan pro al grandius spettacul. Il prievel s'avvicinaiva saimper plü al comün. Ils homens lavuraivan da's dar vi. Uossa l'aua as volvet dall'otra vart ed ün udit sbrajs

1 Coruna = ca. Fr. 4.50.

da cuvi nan. Plü ingio s'drizzet ella darcho vi vers il comün, ed ün stovet eir qua laschar ir bels tocs bröls e vignas. E pür cugio prol Rein, che desasters! Il prüm s'volvet l'aua del Rein fermada sü vi vers Seglias e lavet davent blers bains fin gio'l fuond. Dall'otra vart avaivan Maschel Christoffel e seis homens fat buna lavur e parà ils bains da Tusan da plü grandas devastaziuns.

Vers saira cedet ünpà la forza dell'aua, il prievel paraiva passà. Ün vagliet pero amò tuotta not, perche que plovaiv'inavant. Que eir'ün'ur'ant di, qua udit ün sü dal Rein ün simil romurar e fraccaschar, scu scha las muntagnas füssan crûdadas insembel. L'aua del Rein, fermada sü, s'avaiva ruotta tras las prunas d'material della Nolla cun terribla veemenza, e las uondas furiusas as büttettan uossa dalla vart da Tusan e manettan davent eir qua bler terrain, fin alla chafuolezza d'ün hom. Darcho sunettan sains stuorn del Capo tras la not, ed ils homens, chi avaivan appaina reposà ün pêr uras dalla stentusa lavur del di passà, stovettan darcho ir all'ouvra. Ma na avuonda da quai. Als 2 October gnittan darcho las auas e fettân dapertuot grand dan-Schi, l'an 1585 eira propi ün an della disgrazia.

Güst usche grisch e turbulent, scu chi guardaiv'our in quaist an disgrazià in tuot il pajais, tant in resguard meteorologic, scu sanitaric, confessional e politic, eira que eir nel anim da Maschel Christoffel. El nun savaiv'amò s'consolar da sia düra perdita. L'asprá layur nel combat cun ils elemaints della natüra, scu ch'ell'as preschentaiva quist an richamaing, quell'al gniya' güst dretta, ell'al portaiva ün tschert surleivg. Pero qua gnittan las sairas e nots terribel lungas del inviern, e qua nun gniv'el liber dals impissamaints vi a tuot que chi eira passà, vi alla tragica fin da sia fortüna, usche cha la vita al paraiva bod insupportabla. Bain portet la prümavaira seguainta darcho lavur e distracziun avuonda. La charestia s'inaspriva saimper plü. In da quaists temps savaiv'ün hom da cognuschentschas, d'experienzas e d'autorità, scu Maschel Christoffel, prestar inappreziabels servezzans a seis comün e pajas. Ma el guettaiva sün l'occasiun dad ir darcho in Frantscha.

E quaist'occasiun gnit bain bod. Il Duca d'Anjou eira mort, e'l prüm dret sün la coruna franzesa avaiva uossa Andri da Novara, il capo dels Huguenots. Il Papa e'ls catolics della Frantscha, alla testa il Conte Andri de Guise, mettettan tuot in movimaint per

evitar, ch'ün reformà, ün eretic, vegna rai. S'inflammet l'ottavla guerra dels Huguenots. Ils lös catolics svizzers gettan in agüd al Conte de Guise, ma ils oters protestettan lacunter, perche Confederats e Trais Lias avaivan veglias convenziuns cun la coruna della Frantscha, ed eir il Bundstag retic decretet severamaing:

„Ch'ün proibischa in tuots comüns pro vita, rob'ed onur dad ir in agüd als Guises, e chi chi giaja, chi vegna tramiss davo eir duonñ'ed infants.“

Al rai get pero amò quella prümavaira üna compagnia da giuvens Grischs in agüd, condots da chapitani Rageth, il qual entret cun que darcho in servezzan della Frantscha. Ed el nun vezzet plü sia patria retica. Dals 1591 rivet la nouv'a Tusan, ch'el saja crudà onorificamaing nel combat.

